

だい
第

2

か
課

ゲームをするのが好きです



やすみの日はどんなことをして過ごしますか？

O que você faz para aproveitar seus dias de folga?



1. 趣味は料理をすることです

Cando
04

趣味や好きなことについて、簡単に話すことができる。

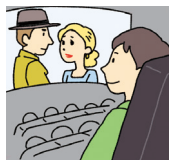
Conseguir falar de modo simples sobre seus hobbies e o que mais gosta de fazer.

1 ことばの準備

Preparação das palavras

しゅみ
【趣味】

a. 映画を見る



b. 音楽を聞く



c. 本を読む



d. おいしいものを食べる



e. 写真を撮る



f. ピアノ/ギターを弾く



g. おしゃべりをする



h. 料理をする



i. 旅行をする



j. テニスをする



k. ゲームをする



l. 寝る



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 02-01

Escute observando as ilustrações.

(2) 聞いて言いましょう。 02-01

Escute e repita as palavras.

(3) 聞いて、a-l から選びましょう。 02-02

Escute e escolha entre as opções a-l.

2 会話^{かいわ}を聞き^きましょう。

Escute os diálogos.

▶ 趣味^{しゅみ}について、7人^{にん}の^{ひと}が^{はな}話^{はな}しています。Sete pessoas estão conversando sobre seus *hobbies*.(1) 趣味^{しゅみ}や好き^すなことは何^{なん}ですか。1のa-lから選^{えら}びましょう。Quais são os *hobbies* e as coisas que mais gostam de fazer? Escolha entre as opções a-j do item 1.

1 02-03	2 02-04	3 02-05	4 02-06	5 02-07	6 02-08	7 02-09
,	,		,			

(2) ことば^{かくにん}を確認^きして、もういちど聞き^きましょう。02-03 ~ 02-09

Verifique as palavras e escute os diálogos novamente.

いろいろ(な) vários | 話^{はな}す conversar | 特^{とく}にない nada em particularかたち ちゅうもく
形に注目(1) 音声^{おんせい}を聞^きいて、____にことば^かを書^かきましょう。02-10

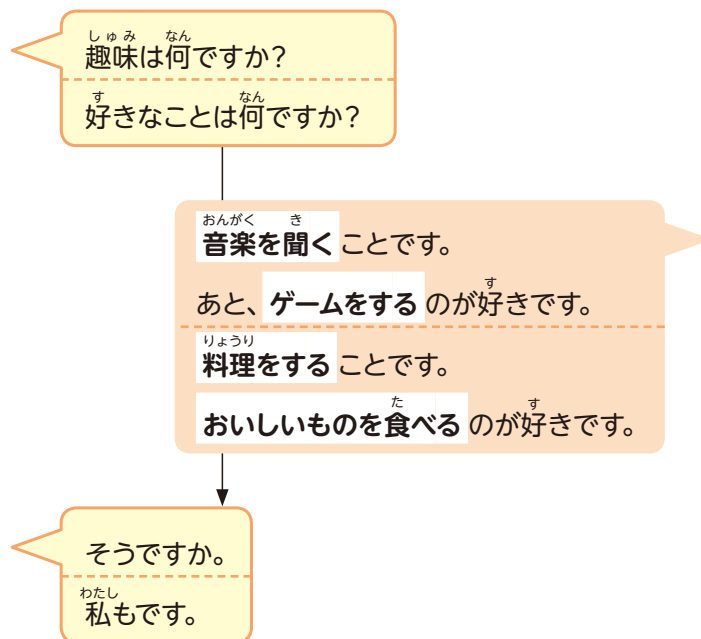
Escute a gravação e preencha as lacunas.

趣味^{しゅみ}は何^{なん}ですか？映画^{えいが}を見る____です。音楽^{おんがく}を聞^きく____です。ゲームをする____が好^すきです。人^{ひと}と話^{はな}す____が大^{だい}好^すきです。! ____の前^{まえ}は、動詞^{どうし}のどんな形^{かたち}を使^{つか}っていましたか。→ 文法^{ぶんぽう}ノート ① ②
Qual forma do verbo foi utilizada antes de ____?(2) 形^{かたち}に注^{ちゅう}目^{もく}して、会^{かい}話^わをもういちど聞^ききましょう。02-03 ~ 02-09

Atente-se às expressões utilizadas e escute os diálogos novamente.

3 趣味や好きなことについて話しましょう。

Fale sobre seus *hobbies* e as coisas que mais gosta de fazer.



- (1) 会話を聞きましょう。 02-11 02-12

Escute os diálogos.

- (2) シャドーイングしましょう。 02-11 02-12

Faça *shadowing* dos diálogos.

- (3) 1 のことばを使って、練習しましょう。

Pratique utilizando as palavras do item 1.

- (4) 自分のことを話しましょう。

Fale sobre você.



2. やす ひ なに 休みの日は何をしますか？

Can-do
05

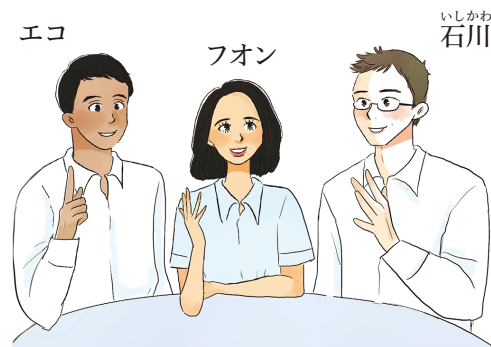
やす ひ す かた しつもん しつもん こた
休みの日の過ごし方について、質問したり、質問に答えたりすることができる。
Conseguir fazer e responder perguntas sobre o que faz nos dias de folga.

1 かいわ き 会話を聞きましょう。

Escute os diálogos.

かいしゃ やす じかん いしかわ
→ 会社の休み時間に、エコさんとフオンさんと石川さんが
やす ひ す かた はな
休みの日の過ごし方について話しています。

Eco-san, Huang-san e Ishikawa-san estão conversando durante um intervalo no no trabalho sobre como passam seus dias de folga.



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 02-13

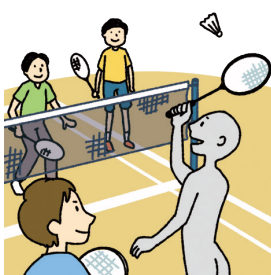
にん やす ひ す かた えら
3 人の休みの日の過ごし方は、どれですか。a-c から選びましょう。

Inicialmente, escute o diálogo sem olhar o roteiro. O que cada um dos três faz nos seus dias de folga? Escolha entre as opções a-c.

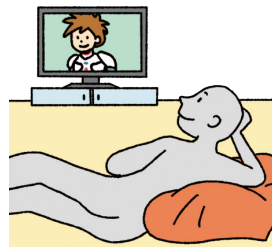
a.



b.



c.



フオンさん	エコさん	いしかわ 石川さん

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 02-13

なに なに なに す い
何を、どこで、だれとしますか。また、3 人は何が好きだと言っていますか。

Escute os diálogos novamente. Desta vez, acompanhe o roteiro. O que cada um faz? Onde e com quem? Além disso, o que eles gostam de fazer?

	フオンさん	エコさん	いしかわ 石川さん
なに 何を?			
どこで?			
だれと?		—	
なに す 何が好き?			

エコ：フォンさんは、休みの日は何をしますか？

フォン：私は、たいてい友だちとバドミントンをします。私はスポーツが大好きです。

石川：へえ、バドミントン。どこで？

フォン：市の体育館でします。

毎週、夕方までバドミントンをして、そのあと、みんなでご飯を食べます。

本当に楽しいです。

エコ：いいですね。

石川：エコさんは？

エコ：ぼくは、休みの日は、たいてい家でアニメを見ます。

フォン：どこにも出かけませんか？

エコ：出かけるのは、あまり好きじゃありません。うちで、ゆっくりするのが好きです。

石川：どんなアニメを見るの？

エコ：日本のアニメです。特に、ジブリの映画が好きです。

フォン：そうですか。

エコ：石川さんは、休みの日は何をしますか？

石川：うーん、ぼくは、子どもと公園。

フォン：そうですか。公園で何をしますか？

石川：キャッチボール。ぼくは、野球が好きでね。見るのもするのも。

フォン：そうですか。お子さんは何歳ですか？

石川：8歳と5歳。子どもとキャッチボール、楽しいよ。

～の？

会話の中で使う疑問の
表現

Expressões e palavras
utilizadas para perguntas
durante conversas.

市 cidade | 体育館 ginásio de esportes | 毎週 todas as semanas | 夕方 fim de tarde | 本当に realmente

ぼく eu (一般的に男性が使う normalmente utilizado por homens) | 出かける sair | 特に especialmente

キャッチボール brincar de arremessar e pegar bola de beisebol | お子さん (seu/sua) filho(a)


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましょう。🔊 02-14

Escute a gravação e preencha as lacunas.

とも
友だち_____バドミントンをします。

し たいいくかん
市の体育館_____します。

まいしゅう ゆうがた
毎週、夕方までバドミントンを_____、そのあと、みんなでご飯^{はん}を_____。

❗ いっしょにする相手^{あいて い}を言うとき、どんな助詞^{じょし}を使っていましたか。➡ 文法ノート③

Que partícula a pessoa utilizou para dizer com quem ela faz as atividades?

❗ する場所^{ばしょ い}を言うとき、どんな助詞^{じょし}を使っていましたか。➡ 文法ノート③

Que partícula a pessoa utilizou para indicar o local onde ela faz as atividades?

❗ することを順番^{じゅんばん}に言うとき、動詞^{どうし}のどんな形^{かたち}を使っていましたか。➡ 文法ノート④

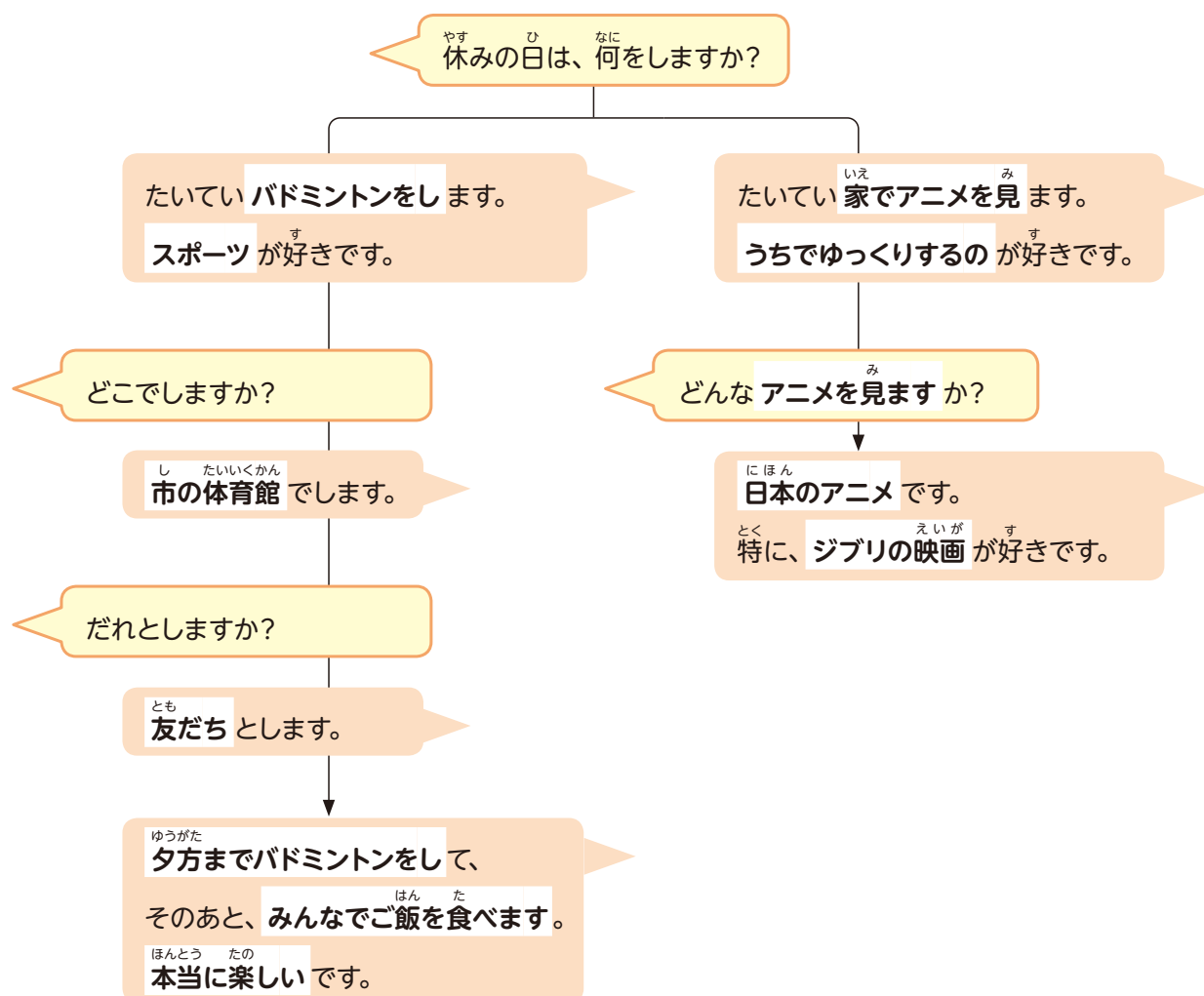
Qual forma do verbo a pessoa utilizou quando disse a lista de coisas que faz?

(2) 形^{かたち ちゅうもく}に注目して、会話^{かいわ}をもういちど聞き^きましょう。🔊 02-13

Atente-se às expressões utilizadas e escute o diálogo novamente.

2 やす ひ はな 休みの日にすることを話しましょう。

Converse sobre o que você faz nos seus dias de folga.



- (1) か い わ き 会話を聞きましょう。 🔊 02-15 🔊 02-16

Escute os diálogos.

- (2) シャドーイングしましょう。 🔊 02-15 🔊 02-16

Faça shadowing dos diálogos.

- (3) じぶん はな い 自分のことを話しましょう。言いたいことが日本語でわからないときは、しら 調べましょう。

Fale sobre você. Se não souber como falar em japonês, tente pesquisar as palavras necessárias.



3. スタッフ紹介

Can-do
06

みやせ しせつ は しょうかい よ かぞく しゅみ りかい
店や施設などに貼られているスタッフ紹介を読んで、家族や趣味などについて理解することができる。
Conseguir ler e compreender descrições de funcionários afixadas em lojas ou estabelecimentos, com informações sobre as famílias deles, hobbies e outros.

1 スタッフ紹介を読みましょう。

Leia as apresentações dos funcionários.

こくさいこうりゅうきょうかい けいじばん は
▶ 国際交流協会の掲示板に、スタッフ紹介が貼ってあります。

Você está olhando para as apresentações dos funcionários postadas no quadro de avisos da associação de intercâmbio internacional.

(1) 次のことは、どこに書いてありますか。印をつけましょう。

Assinale onde estão escritos os seguintes itens:

A. 趣味・好きなこと

Hobbies e coisas que mais gosta de fazer.

B. 休みの日にすること

Coisas que faz nos dias de folga.

C. 勉強していること／習っていること

O que a pessoa está estudando / aprendendo



①

②

③

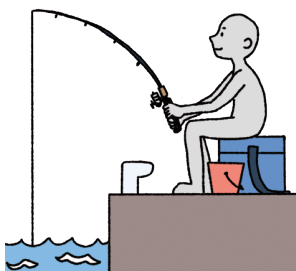
 あき おと むすめ にんかぞく 夫と娘の3人家族です。 しゅみ 趣味は、おいしいものを た 食べる。やす ひ 休みの日は、 たいい 公園に います。 ねが よろしくお願いします。	 たかし アウトドアが大好き。 しゅみ 趣味はサイクリング、キャンプ。 やす ひ 休みの日は、よく海や 山に行きます。 いま、中国語を勉強しています。 みなさんの国のことばも 教えてください。	 フローリ フィリピン人です。 しゅみ 趣味は料理。いけはなを 習っています。 日本語、英語、フィリピン語、 スペイン語(少し)ができます。 人と話すのが大好きです。 いっしょにおしゃべりしましょう。
---	---	---

(2) 次の a-f は、だれにあてはまりますか。(1) で印をつけたところを見て、整理しましょう。

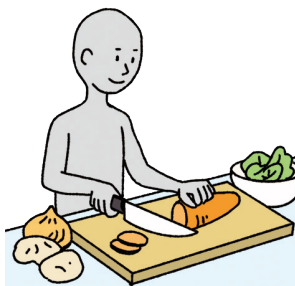
Quais das opções a-f a seguir se aplicam a cada funcionário? Confira o que você assinalou no item (1) e preencha o quadro abaixo.

①あきさん	②たかしさん	③フローリさん
,	,	,

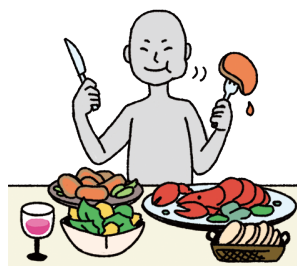
a.



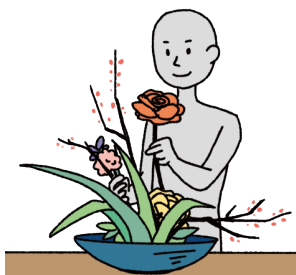
b.



c.



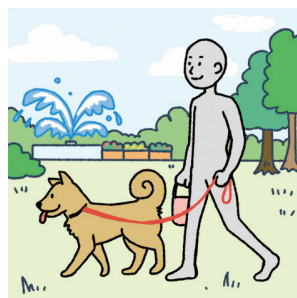
d.



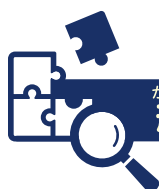
e.



f.



- ① 娘 ^{むすめ} filha | 3 人家族 ^{にんかぞく} uma família com 3 pessoas (～人家族 ^{にんかぞく} uma família com ～ pessoas) | 犬 ^{いぬ} cachorro
- ② キャンプ ^{あかむ} acampamento | つり ^{つり} pesca | 海 ^{うみ} mar | 山 ^{やま} montanha | 中国語 ^{ちゅうごくご} língua chinesa (～語 ^ご língua ...)
- para falar de línguas estrangeiras | ことば ^{ことば} idioma
- ③ フィリピン人 ^{じん} filipino(a) (～人 ^{じん} pessoa ...) – para falar de nacionalidades | 習う ^{なら} aprender | 英語 ^{えいご} inglês



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) _____にことばを書きましょう。

Preencha as lacunas.

おっと むすめ _____ かぞく 家族です。

いけばなを _____ 習って _____。

ちゅうごくご べんきょう 中国語を勉強して _____。

にほんご えいご フィリピン語、スペイン語が _____。

! かぞく にんずう い 家族の人数を言うとき、どんな言い方をしていましたか。

Que expressão a pessoa utilizou para dizer o número de membros da família?

! 習っていることを言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ⑤

Que expressão a pessoa utilizou para dizer o que está aprendendo?

! できることばを言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ⑥

Que expressão a pessoa utilizou para dizer que idiomas ela fala?

(2) _____聞いて言いましょう。

Escute e repita as palavras..

		にんずう 人数		quantidade de pessoas		02-17
何人?	なんにん	3人	さんにん	7人	ななにん／しちにん	
		4人	よにん	8人	はちにん	
1人	ひとり	5人	ごにん	9人	きゅうにん	
2人	ふたり	6人	ろくにん	10人	じゅうにん	

2 あきさん、たかしさん、フローリさんの3人の中で、だれと話がしたいですか。どんな質問をしたいですか。

Com qual funcionário (Aki-san, Takashi-san, Flori-san) você quer conversar? Que perguntas quer fazer para ele?



4. 自己紹介

Can-do
07

職場に掲示するスタッフ紹介用に、自分の趣味や休みの日にすることなどを簡単に書くことができる。
Conseguir escrever de modo simples quais são seus *hobbies* e o que faz nos dias de folga, para afixar no quadro de apresentação dos funcionários no local de trabalho.

1 自己紹介を書きましょう。

Escreva uma apresentação pessoal.

▶ 職場の掲示板に貼るスタッフ紹介を書くことになりました。

Você precisa escrever a apresentação de um funcionário para postar no quadro de avisos no trabalho.

(1) どんなことを書くか考えて、メモしましょう。

Pense sobre o que quer escrever e faça anotações.

メモ

- 趣味・好きなこと *Hobbies e coisas que mais gosta de fazer:*
れい りょうり
 (例：料理)
- 休みの日 *Nos dias de folga:*
やす ひ
- 勉強していること／習っていること *O que está estudando / aprendendo:*
べんきょう なら
- その他 *Outros:*
た

(2) 書きましょう。

Escreva a apresentação pessoal.

photo

2 ほかに人が書いた自己紹介を読みましょう。

Leia as apresentações escritas por outras pessoas.

ちょうかい
聴解スクリプト1. しゅみ りょうり
趣味は料理をすることです

① 02-03

A：趣味は何ですか？

B：映画を見ることです。あと、本を読むのも好きです。

A：私もです。

② 02-04

A：趣味は何ですか？

B：趣味？ うーん、音楽を聞くことです。あと、ゲームをするのが好きです。

A：へー。

③ 02-05

A：趣味は何ですか？

B：旅行です。いろいろな国に行くのが好きです。

A：いいですね。

④ 02-06

A：趣味は何ですか？

B：料理をすることです。私はおいしいものを食べるのが大好きです。

A：そうですか。

⑤ 02-07

A：好きなことは何ですか？

B：好きなこと？ おしゃべりです。人と話すのが大好きです。

A：私もです。

⑥ 02-08

A：好きなことは何ですか？

B：テニスが好きです。テニスは、するのも見るのも大好きです。

A：そうですか。

⑦  02-09

A：好きなことは何ですか？

B：特とくにないですね。好きなことは、寝ねること。家いえでごろごろするのが好きです。

A：ああ……。

漢字のことば

1 よんで、意味を確認しましょう。

Leia e verifique o significado das seguintes palavras em *kanji*.

ひと 人	人	人	えいご 英語	英語	英語
にん ~人			おんがく 音楽	音楽	音楽
じん ~人			なら 習う	習う	習う
いぬ 犬	犬	犬	はな 話す	話す	話す
かぞく 家族	家族	家族	で 出かける	出かける	出かける
ゆうがた 夕方	夕方	夕方			

2 かんじ ちゅうい よ の漢字に注意して読みましょう。

Leia as orações, atentando-se às partes em *kanji* sublinhadas.

- ① 英語ができますか？
- ② 私は、人と話すのが大好きです。
- ③ 趣味は、音楽です。ギターを習っています。
- ④ 家族は4人です。あと、犬がいます。
- ⑤ 夕方、いっしょに出かけませんか？
- ⑥ 私の夫は日本人です。

3 うえ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Digite as palavras sublinhadas acima utilizando um teclado ou *smartphone*.

ぶんぽう
文法ノート

①

V- ることです

しゅみ えいが み
趣味は映画を見ることです。
Meu *hobby* é ver filmes..

- Ao dizer qual é seu *hobby*, você pode dizer 趣味はNです, como em 趣味は旅行です (Meu *hobby* é viajar).
- Quando utilizar expressões com expressões verbais para descrever o *hobby* (N), como em 映画を見る (assistir a um filme) ou 本を読む (ler um livro), adicione こと após o verbo na forma do dicionário para utilizar 〜ことです.
- A adição de こと após um verbo na forma do dicionário tem a função de transformá-lo em substantivo.
- Para verbos terminados em する, como 料理する (cozinhar) e 勉強する (estudar), você pode dizer 趣味は料理をすることです (Meu *hobby* é cozinhar) ou 趣味は料理です (Meu *hobby* é a culinária).
- 趣味を言うとき、「趣味は旅行です。」のように「趣味はNです」の形を使うことができます。
- N (趣味) にあたる部分が、「映画を見る」「本を読む」のように動詞表現になる場合は、動詞の辞書形のあとに「こと」をつけて、「〜ことです」の形を使います。
- 「こと」は、動詞の辞書形について、動詞を名詞化する働きがあります。
- 「料理する」「勉強する」のように「する」がつく動詞の場合は、「趣味は料理をすることです。」「趣味は料理です。」のどちらの言い方もできます。

れい
【例】▶ A : 趣味は何ですか？
Qual é o seu *hobby*?

B : 趣味？ うーん、音楽を聞くことです。
Hobby? Hmm, eu gosto de ouvir música.

②

V- るのが好きです

ゲームをするのが好きです。
Eu gosto de jogar *videogame*.

- No nível introdutório 『入門』, estudamos a forma Nが好きです, como em スポーツが好きです (eu gosto de esportes). Se for utilizado um verbo no lugar do substantivo (N), adiciona-se の ao verbo na forma do dicionário.
- Assim como こと, a adição de の ao verbo na forma do dicionário transforma-o em substantivo.
- As sentenças na forma negativa ficam como 〜のは好きじゃありません, ou 〜のは好きじゃありません.
- 『入門』では、「スポーツが好きです。」のように、「Nが好きです」という言い方を勉強しました。名詞の代わりに動詞を使う場合は、動詞の辞書形に「の」をつけます。
- 「の」は「こと」と同じで、動詞を名詞化する働きがあります。
- 否定文は「〜のは好きじゃありません/〜のは好きじゃありません」となります。

【例】 ▶ テニスは、するの^も見るの^も大好き^{だいす}です。
 Eu gosto de jogar e também de assistir a partidas de tênis.

で^で出かける^でのは、あまり好き^すじゃないです。
 Eu não gosto muito de sair.

3

【<i>peessoa</i> 人^{ひと}】と 【<i>lugar</i> 場所^{ばしょ}】で	V- ます
---	-------

やす^{やす}み^ひの日は、たいてい友だち^{とも}と体育館^{たいいくかん}でバドミントン^{バドミントン}をします。
 Nos meus dias de folga, eu geralmente jogo *badminton* com amigos no ginásio.

- Essa expressão é utilizada para dizer onde e com quem uma pessoa faz uma atividade.
- A partícula **で** é utilizada para indicar o lugar e a partícula **と** é utilizada para indicar com quem. Você pode utilizá-las em qualquer ordem.
- ・行為の場所、いっしょにする人を言うときの表現です。
- ・助詞「で」は場所を、「と」は相手を示します。どちらを先に言うか、語順は自由です。

【例】 ▶ A：いつも、どこでサッカー^{サッカー}をしますか？
 Onde você costuma jogar futebol?

B：公園^{こうえん}でします。
 Jogo no parque.

A：だれとしますか？
 Com quem você joga?

B：会社^{かいしゃ}の友だち^{とも}とです。
 Com amigos do trabalho.

4

V1-て、V2

まいしゅう^{まいしゅう} ゆうがた^{ゆうがた} 毎週、夕方までバドミントン^{バドミントン}をして、そのあと、みんな^{みんな}でご飯^{はん}を食^たべます。
 Toda semana, nós jogamos *badminton* até o início da noite e depois jantamos juntos.

- Quando falar sobre duas ou mais ações ou acontecimentos em sequência, utilize a forma **て** para conectar as sentenças. A sequência de sentenças バドミントン^{バドミントン}をします。そのあと、ご飯^{はん}を食^たべます (Nós jogamos *badminton*. Depois disso, nós comemos.) pode ser encurtada para apenas uma oração, ficando: バドミントン^{バドミントン}をして、ご飯^{はん}を食^たべます。Invertendo a ordem das sentenças, ご飯^{はん}を食^たべます。そのあと、バドミントン^{バドミントン}をします (Nós comemos. Depois disso, nós jogamos *badminton*.) podemos encurtá-las para ご飯^{はん}を食^たべて、バドミントン^{バドミントン}をします。
- Essa estrutura é utilizada não apenas para falar sobre hábitos, como o que você costuma fazer nos seus dias de folga, mas também para falar de acontecimentos passados, planos futuros e desejos.
- ・2つ以上の動作やできごとを順番に言うときは、動詞のテ形を使ってつなげます。「バドミントン^{バドミントン}をします。そのあと、ご飯^{はん}を食^たべます。」は、1文にすると「バドミントン^{バドミントン}をして、ご飯^{はん}を食^たべます。」になります。逆に、「ご飯^{はん}を食^たべます。そのあと、バドミントン^{バドミントン}をします。」は、「ご飯^{はん}を食^たべて、バドミントン^{バドミントン}をします。」になります。
- ・休みの過ごし方のような習慣だけではなく、過去のできごとを言う場合にも、今後の予定や希望を言う場合にも使われます。

【例】 ▶ 昨日は、バドミントンをして、そのあと、みんなでご飯を食べました。
 Ontem, jogamos *badminton* e depois jantamos todos juntos.

▶ 来週の日曜日は、バドミントンをして、そのあと、みんなでご飯を食べたいです。
 No próximo domingo, quero jogar *badminton* e depois jantar com todos.

5

V- ています ②

いけばなを習っています。

Estou aprendendo *ikebana* (arranjo floral).

- O verbo na forma “テ+います” expressa a situação no presente. Na lição 1, foi utilizado para descrever a ocupação das pessoas. Nesta lição, é utilizado para descrever coisas que alguém faz repetidamente durante um certo período, ou seus hábitos.

・「動詞のテ形+います」は現在の状態を表します。第1課では職業を言うときに使いましたが、ここでは、ある期間、くり返し行っていることや、習慣を言うときに使っています。

【例】 ▶ 週に1回、中国語を勉強しています。
 Eu estudo chinês uma vez por semana.

▶ 去年から、空手を習っています。
 Eu estou praticando caratê desde o ano passado.

▶ 毎朝、ジョギングをしています。
 Eu corro todas as manhãs.

6

N ができます

日本語、英語、フィリピン語、スペイン語ができます。

Consigo falar japonês, inglês, filipino e espanhol.

- できます [できる] (conseguir/ser capaz de) indica que a pessoa tem uma habilidade. Nesse exemplo, a pessoa utiliza a expressão para dizer que consegue falar esses idiomas.

- ～語 é utilizado para referir-se a idiomas, como em 日本語 (japonês) e 英語 (inglês).

- Além de idiomas, pode-se utilizar できます [できる] também para dizer que tem habilidade em esportes, instrumentos musicais e outros.

・「できます (できる)」は能力があることを表します。ここでは、言語を話す能力があることを言うときに使っています。

・言語を言うときは、「日本語」「英語」のように「～語」という言い方をします。

・言語以外にも、スポーツや楽器などができる場合にも使われます。

【例】 ▶ A: 日本語ができますか?
 Você consegue falar japonês?

B: はい、少しできます。
 Sim, consigo falar um pouco..

▶ 私はテニスができます。ピアノもできます。
 Eu consigo jogar tênis. Também consigo tocar piano.

日本の生活
TIPS

やきゅう

● 野球 Beisebol

O beisebol é, há muito tempo, um dos esportes mais populares no Japão. Geralmente, há um time de beisebol na escola de ensino fundamental do bairro. Nas escolas de ensino fundamental 2 e de ensino médio, o beisebol é muito popular como *bukatsu* (grupos de atividades extracurriculares). Em especial, o "Torneio de Beisebol do Ensino Médio" é uma tradição de verão. Nele, as equipes de beisebol das escolas de cada província competem pelo título de melhor do Japão. Existem 12 times profissionais de beisebol no Japão, sendo seis na Liga Central (conhecida como セ・リーグ) e seis na Liga do Pacífico (conhecida como パ・リーグ). Cada equipe tem o direito de agente exclusivo na cidade onde está localizado seu estádio e há muitos torcedores apaixonados na comunidade local que apoiam a equipe. Muitas pessoas jogam beisebol como *hobby*. Algumas formam equipes amadoras e jogam em seus dias de folga. Grupos de crianças também podem ser vistas jogando juntas nos parques, assim como pais e filhos brincando de arremessar e pegar bolas de beisebol. O beisebol é um esporte familiar para os japoneses.



日本で昔から最も人気があるスポーツの1つが、野球です。地域にはたいがい小学生の野球チームがありますし、中学校や高校では、部活動としての野球が非常に盛んです。特に、各県の高校の野球部が日本一を決める「高校野球」は、夏の風物詩にもなっています。

日本のプロ野球のチームは、セントラルリーグ（セ・リーグ）6球団、パシフィックリーグ（パ・リーグ）6球団の、計12球団があります。それぞれの球団は、本拠地の球場がある都市をフランチャイズとしており、その地元では、チームを熱心に応援するファンが多くいます。

趣味として野球をする人も多くいます。アマチュアの野球チームを作って休日に試合をする人もいたり、休みの日の公園では、子ども同士や親子がキャッチボールをする姿が見られます。野球は日本人にとって、身近なスポーツです。

● いけばな Ikebana

Ikebana (*kadoo*) (arranjo de flores) é uma das artes tradicionais japonesas, na qual flores, gramíneas e galhos são dispostos em um vaso para decoração. As aulas de *ikebana* podem ser ministradas em centros culturais e salões comunitários locais. Muitas escolas de *ikebana* oferecem aulas experimentais para iniciantes. Portanto, se você estiver interessado, é uma boa ideia procurar primeiro uma dessas aulas.

いけばな（華道）は、日本の伝統的な芸術の1つで、花や草、枝を器に生けて飾ります。各地のカルチャーセンターや公民館などで、いけばな教室が開かれることもあります。いけばな教室では、初心者のための体験レッスンを行っていることも多いので、いけばなに興味をもったら、まず体験レッスンを探してみるといいでしょう。



● スタジオジブリ Estúdio Ghibli

O estúdio Ghibli é uma produtora japonesa de animações que está ligada ao diretor de cinema Miyazaki Hayao. Os filmes de animação produzidos pelo estúdio Ghibli são amplamente reconhecidos tanto no Japão quanto no exterior e muitos deles ganharam prêmios internacionais. As obras mais conhecidas incluem “Meu amigo Totoro”, “A Viagem de Chihiro”, “O Castelo Animado”, entre outras.

映画監督の宮崎駿が所属する、日本のアニメ制作会社です。ジブリの制作したアニメ映画は国内外で高く評価され、国際的な映画賞を受賞した作品も多くあります。代表作には、『となりのトトロ』『千と千尋の神隠し』『ハウルの動く城』などがあります。



Diretor de cinema Miyazaki Hayao
映画監督 宮崎駿

● こくさいこうりゅうきょうかい 国際交流協会 Associações de intercâmbio internacional

As associações de intercâmbio internacional existem em várias partes do Japão. São entidades que apoiam os estrangeiros que vivem na comunidade e promovem o intercâmbio com os outros cidadãos. Elas podem organizar aulas de japonês para estrangeiros, eventos como festivais de culinária internacional ou concursos de oratória em língua japonesa. Também podem realizar grandes festivais de intercâmbio internacional. Para os estrangeiros que vivem no Japão, as associações de intercâmbio internacional são um recurso útil. Recomendamos que pesquise mais sobre elas.

日本の各地にある国際交流協会は、地域に住む外国人を支援し、市民との交流を促進する活動を行っている団体です。外国人のための日本語教室を開催したり、各国料理大会や日本語スピーチコンテストのようなイベントを行ったり、また大規模な国際交流フェスティバルを開いたりする場合があります。日本に住む外国人にとっては、地域の国際交流協会は役に立つ存在ですので、調べてみるといいでしょう。



Association for Toyonaka Multicultural Symbiosis (ATOMS)
公益財団法人とよなか国際交流協会